

Le Petit Prince

Bulletin d'information de la Ville de Princeville

Spécial EAU POTABLE



PRINCEVILLE
Authentiquement familiale



**Pourquoi cette
démarche est nécessaire**
PAGE 4

Objectif 2028
PAGE 8

Informez-vous!
PAGE 11

Sommaire | Vol.8 no 8

Décembre 2024

- 3 Mot du maire
- 4 Pourquoi cette démarche est nécessaire?
- 5 3 conseils pratiques pour mieux s'adapter
- 6 Où en sommes-nous?
- 8 Objectif 2028
- 9 Quelques réponses
- 10 Informez-vous!
- 12 Nos bénévoles 2024
- 14 Votre communauté
- 15 À votre service

Rédaction et infographie : Caroline Lelièvre

Impression : Héon & Nadeau Imprimerie

Date de tombée pour le prochain numéro : 18 décembre 2025

Distribution : Web

Ville de Princeville

50, rue Saint-Jacques Ouest

Princeville (Québec) G6L 4Y5

Téléphone : 819 364-3333

Courriel : info@princeville.quebec

Site Web : princeville.quebec

Le genre masculin est utilisé de façon neutre et inclut à la fois les femmes et les hommes, lorsque le contexte s'y prête.



Alors que nous approchons de la période des fêtes, j'aimerais profiter de cette occasion pour vous tenir informés des principaux dossiers sur lesquels votre conseil municipal travaille activement, ainsi que des priorités qui nous guideront dans les mois à venir.

Tout d'abord, l'équipe municipale est actuellement concentrée sur l'élaboration des prévisions budgétaires pour l'année 2025 et du Plan triennal d'immobilisations pour 2025, 2026 et 2027. Ces documents stratégiques sont essentiels pour assurer une saine gestion financière et répondre aux besoins actuels et futurs de notre communauté. L'adoption officielle de ces prévisions et du plan triennal se fera lors de la séance extraordinaire prévue le lundi 16 décembre prochain.

Par ailleurs, nous sommes heureux de vous présenter une édition spéciale de notre magazine municipal, entièrement consacrée à un enjeu crucial : l'eau potable à Princeville. Cette thématique revêt une importance capitale pour notre qualité de vie et le développement durable de notre milieu. Vous trouverez dans cette édition des informations détaillées sur l'état actuel de nos infrastructures, les projets en cours et la solution envisagée pour assurer une gestion optimale de cette ressource précieuse.

Enfin, alors que nous nous apprêtons à tourner la page sur une autre année bien remplie, permettez-moi de vous adresser, au nom de tous les membres du conseil municipal, nos vœux les plus sincères pour un temps des fêtes empreint de joie, de santé et de sérénité. Que 2025 vous apporte bonheur et succès dans tous vos projets!

Merci de votre confiance et au plaisir de continuer à travailler ensemble pour faire de Princeville un lieu où il fait bon vivre.

Gilles Fortier
Maire de Princeville

VOTRE CONSEIL MUNICIPAL

Maire

GILLES FORTIER

District 1

JEAN-ROBERT TREMBLAY

District 2

DANIS BEAUVILLIER

DISTRICT 3

SERGE BIZIER

DISTRICT 4

MARTINE LAMPRON

District 5

LAURIER CHAGNON

DISTRICT 6

CLAUDE CÔTÉ

L'HISTORIQUE

POURQUOI CETTE DÉMARCHE EST NÉCESSAIRE?

Princeville, comme de nombreuses municipalités, puise son eau dans des sources souterraines. Bien que cette eau soit naturellement abondante, des études récentes ont révélé que notre source d'eau souterraine pourrait être influencée par de l'eau de surface, ce qui oblige à revoir les traitements nécessaires pour la rendre sûr.

Ce que nous faisons actuellement

Présentement, l'eau est traitée avec du chlore, ce qui est efficace contre les bactéries et les virus, mais ne permet pas d'éliminer certains parasites pouvant se trouver dans l'eau de surface. C'est pourquoi un avis préventif a été émis après que le ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs a soupçonné que notre système de traitement de l'eau ne respecte plus les nouvelles normes.

L'évolution des normes

Au fil des ans, les normes provinciales relatives à l'eau potable sont devenues plus strictes. Ces nouvelles exigences visent à garantir une meilleure qualité de vie et une santé publique optimale, mais elles demandent également des ajustements majeurs dans les infrastructures municipales.

Avec l'évolution de ces normes et la croissance de la population de la Ville, il est désormais essentiel d'adopter de nouvelles pratiques pour garantir une eau conforme aux exigences actuelles. Cela passe par la mise aux normes de notre usine de production d'eau potable pour répondre à ces nouveaux défis.



UN PROJET TOURNÉ VERS L'AVENIR

Ce projet ne se limite pas à régler des problèmes immédiats. Il représente un investissement à long terme pour la Ville de Princeville, garantissant une eau potable sécuritaire et de qualité pour les générations à venir!

En comprenant les raisons derrière cette démarche, nous espérons que les citoyens pourront apprécier l'importance de ce projet et rester confiants face aux efforts déployés pour leur bien-être.



3 conseils pratiques pour mieux s'adapter

1 Faites bouillir l'eau **pendant au moins une minute** avant toute consommation, comme boire, cuisiner, préparer des aliments ou se brosser les dents. Une fois bouillie, l'eau est **parfaitement sécuritaire** à utiliser.

2 Utilisez **l'eau non bouillie** pour les tâches ménagères, comme vous laver les mains, faire la lessive ou prendre une douche. Veillez simplement à ce que les jeunes enfants ou les personnes vulnérables n'avalent pas l'eau.

3 Consommez de l'eau embouteillée **si nécessaire**. Elle peut être utilisée en complément si vous le souhaitez, mais l'eau bouillie est tout à fait appropriée et sécuritaire pour la consommation.

OÙ EN SOMMES-NOUS ?

UN PROJET POUR GARANTIR UNE EAU DE QUALITÉ À PRINCEVILLE

En septembre 2023, un avis de non-conformité a été émis pour l'usine de production d'eau potable, contraignant la Ville à instaurer un avis d'ébullition préventif. Cet avis faisait suite à des doutes concernant l'utilisation d'une source d'eau classifiée comme eau de surface ne répondant plus aux nouvelles normes.

Pour y remédier, la Ville a rapidement

1- Vérifié le système de collecte

Une évaluation de l'intégrité du système a été réalisée afin d'identifier les composantes qui pouvaient collecter de l'eau de surface.

2- Fait des travaux

À la suite de la vérification du système de collecte, la Ville a réalisé des travaux correctifs sur l'usine de captage d'eau brute.

3- Mis en place d'un protocole d'échantillonnage

Une campagne de six mois a permis d'évaluer la classification de la source d'eau et d'envisager la levée de l'avis d'ébullition sans travaux majeurs.



Malheureusement, les résultats de l'échantillonnage ont confirmé l'infiltration d'eau de surface, donc la nécessité d'ajouter une étape de filtration pour se conformer aux nouvelles normes gouvernementales. À la suite de la confirmation du besoin d'ajouter une filtration supplémentaire, la Ville a obtenu des soumissions pour l'installation d'**une usine de filtration temporaire.**



Un enjeu de durabilité

Bien qu'intéressant, les coûts très élevés et non subventionnables ainsi que les délais administratifs pour la construction d'une usine temporaire ont fait que le conseil municipal a décidé de ne pas se contenter de mesures temporaires, mais de développer une solution durable : **une usine de filtration permanente**. Cette infrastructure permettra de répondre aux normes actuelles tout en préparant la municipalité aux défis futurs. Une demande d'aide financière à d'ailleurs déjà été déposée pour concrétiser le projet.

Octroi de mandat à la Fédération québécoise des municipalités (FQM)



FÉDÉRATION
QUÉBÉCOISE DES
MUNICIPALITÉS

En octobre 2024, la Ville a confié un mandat à la FQM pour l'accompagner dans la mise aux normes de son usine de production d'eau potable. En partenariat avec des firmes spécialisées, des études préliminaires seront réalisées afin de déterminer le procédé de filtration à intégrer à l'usine. Cette étape est évidemment obligatoire dans la conception d'une telle usine.

Cette nouvelle infrastructure pourra être mise en service en 2028, ce qui permettrait de lever l'avis d'ébullition préventif.

Ces efforts, bien que parfois invisibles, témoignent de notre volonté de garantir une eau potable de qualité à tous les résidents.

OBJECTIF 2028

POURQUOI CELA PREND-IL DU TEMPS? UNE EXPLICATION SUR LES ÉTAPES NÉCESSAIRES

La construction d'une usine de traitement d'eau potable est un projet ambitieux et complexe, nécessitant plusieurs étapes pour assurer la conformité aux normes provinciales et garantir la qualité de l'eau :

Études préliminaires

Nous analysons en profondeur les caractéristiques de nos sources d'eau afin d'identifier les défis à relever et de concevoir des solutions adaptées.

Planification et analyses

Cette étape comprend des protocoles d'échantillonnage et des études techniques, environnementales et économiques qui guideront le projet.

Approbations gouvernementales

Chaque avancée demande des autorisations du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP) et du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation.

Appels d'offres et construction

La phase finale englobe la conception, l'approvisionnement et la construction, en respectant des échéanciers précis pour garantir une infrastructure conforme.



**IL EST VRAI QUE CE PROCESSUS
PEUT SEMBLER LONG, MAIS
CES ÉTAPES SONT
INDISPENSABLES POUR
ASSURER UN RÉSULTAT
DURABLE ET SÉCURITAIRE.**

**Voici les principaux facteurs
influençant les délais :**

Normes strictes

Chaque phase nécessite des analyses rigoureuses, des données pour les ingénieurs.

Planification et financement

L'obtention de subventions, couvrant jusqu'à 95 % des coûts, demande une coordination précise et des validations administratives.

Études et certificats

Garantir la conformité et la durabilité du projet implique des démarches administratives détaillées, comme l'obtention d'un certificat d'autorisation du MELCCFP. Ces validations sont essentielles, mais elles peuvent allonger le processus.

EST-CE QUE L'ÉCHÉANCIER EST RÉALISTE JUSQU'EN 2028?

Le chemin vers une nouvelle usine de filtration comprends plusieurs étapes que nous souhaitons partager avec vous. Nous vous invitons à consulter la page Web princeville.quebec/eau-potable qui présente un calendrier de chacune des étapes du projet. Nous encourageons les citoyens à consulter régulièrement cette page pour rester informés des dernières mises à jour. Bien que ce calendrier puisse évoluer, notre priorité reste d'avancer efficacement tout en respectant les normes les plus strictes. Nous nous engageons à vous tenir informés à chaque étape importante.

EST-CE QUE L'EAU EST DANGEREUSE À CONSOMMER?

L'avis d'ébullition est une mesure préventive. Bien que le CIUSSS de la Mauricie-et-du-Centre-du-Québec n'a relevé aucune augmentation des cas d'infections gastro-intestinales dans la municipalité, la Ville émet tout de même cet avis préventif pour inviter ses citoyens, plus particulièrement **les personnes vulnérables – enfants, personnes âgées et immunosupprimées**, à respecter les consignes de prévention.

COMMENT SAVOIR SI L'EAU EST À NOUVEAU POTABLE?

Si aucune information officielle concernant la levée de l'avis préventif n'est publiée sur notre site Web ou nos réseaux sociaux, cela signifie qu'il est toujours en vigueur.

COMMENT LA VILLE SUBVENTIONNE-T-ELLE LE PROJET?

Le projet est financé principalement par des **subventions gouvernementales** et également par **les taxes d'eau** payées par les citoyens. Ces fonds sont utilisés pour améliorer et maintenir les infrastructures, garantir un approvisionnement durable et sécuritaire en eau potable et couvrir les coûts de gestion du système.

VAIS-JE RECEVOIR UNE COMPENSATION FINANCIÈRE OU UN CRÉDIT POUR L'ACHAT D'EAU?

À ce stade, aucune compensation n'est prévue, car l'achat d'eau embouteillée n'est pas obligatoire. L'eau bouillie reste une alternative simple et sécuritaire pour boire et préparer vos repas. L'eau embouteillée peut être utilisée en complément si vous le souhaitez, mais l'eau bouillie est tout à fait appropriée pour la consommation.

Nous comprenons que cette situation puisse être contraignante. Cependant, il est important de rappeler que les fonds actuellement alloués au service de l'eau servent à couvrir les coûts d'exploitation de l'usine, le remboursement des emprunts contractés pour des projets passés, ainsi que les études nécessaires pour assurer la pérennité du service. Ces fonds sont donc déjà affectés à des besoins essentiels et existants.

De plus, malgré l'avis d'ébullition, le service d'eau demeure fonctionnel et l'usine actuelle continue d'assurer la distribution d'eau potable pour l'ensemble des citoyens. Toute compensation financière ou crédit nécessiterait un financement supplémentaire, qui serait directement répercuté sur les citoyens, ce qui n'entraînerait pas d'économie globale pour la communauté.

INFORMEZ-VOUS!

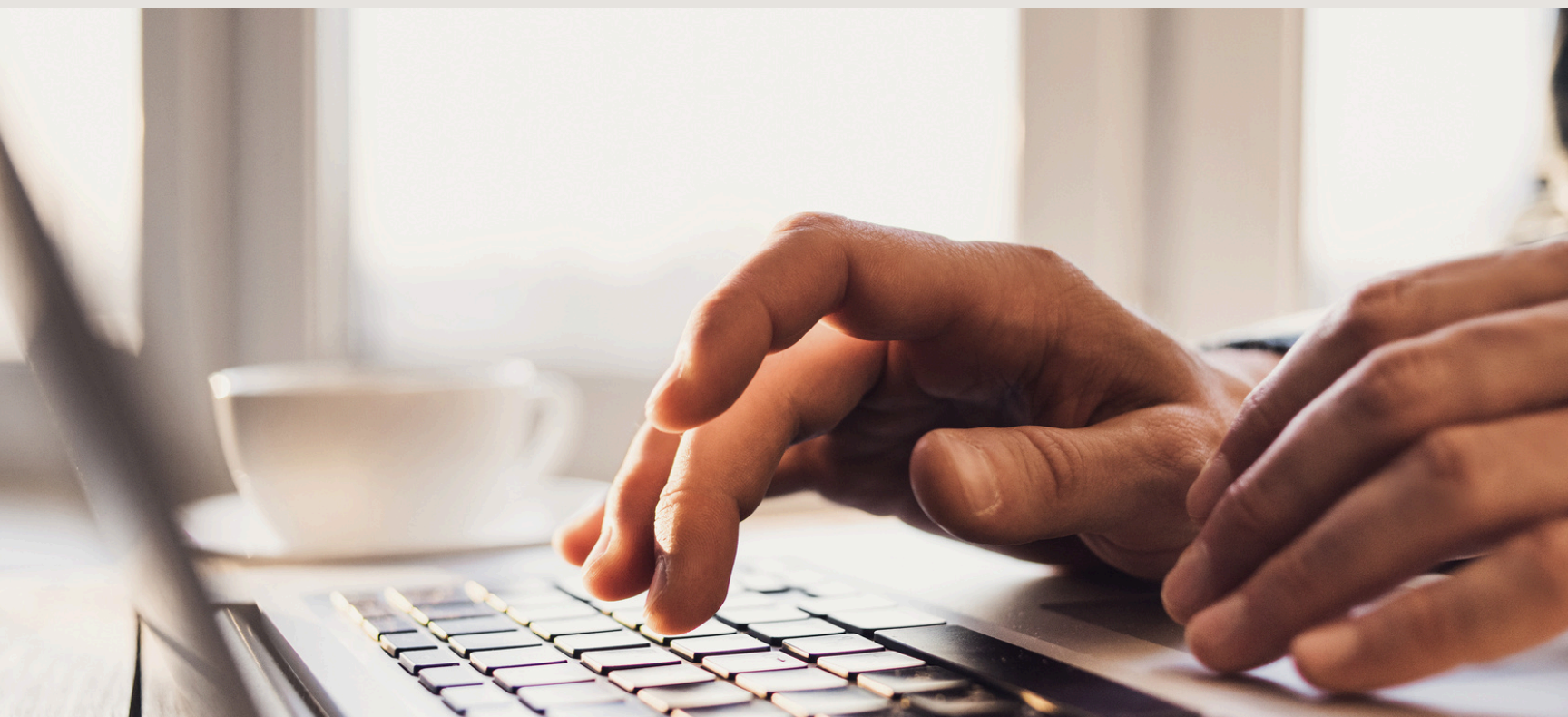
COMMENT RESTER INFORMÉ, AVOIR LES BONNES INFORMATIONS ET POSER VOS QUESTIONS?

Parce que nous savons combien il est important pour vous de rester informés et impliqués, nous avons renforcé nos moyens de communication pour répondre à vos préoccupations et vous tenir au courant de chaque étape du projet.

Nous tenons à remercier chacun d'entre vous pour vos commentaires et vos préoccupations partagées au sujet du dossier de l'eau potable. Nous comprenons pleinement que la situation actuelle engendre des désagréments dans votre quotidien.

Afin de mieux répondre à vos questions et de maintenir un échange constructif, nous vous rappelons que nous avons mis en place **des moyens de communication spécialement pour vous**.

Passer par ces canaux nous permet de centraliser vos préoccupations et de pouvoir vous offrir des réponses claires, rapides et adaptées via des outils facilitants et mieux adaptés.





Pour vos questions ou préoccupations, nous vous invitons à écrire à l'adresse suivante : **eaupotable@princeville.quebec**.

Nous nous engageons à répondre dans un délai de 24 heures, les jours ouvrables.



Une page Web est disponible et sera mise à jour chaque semaine. Vous y trouverez les réponses à vos questions (avis d'ébullition, taxes d'eau, compensation, délais, financement, etc.) ainsi qu'un échéancier détaillé de ce qui a été fait et de ce qui reste à faire : **princeville.quebec/eau-potable/**



Nous partagerons mensuellement l'avancement des étapes du projet dans une toute nouvelle chronique du bulletin **Le Petit Prince**.

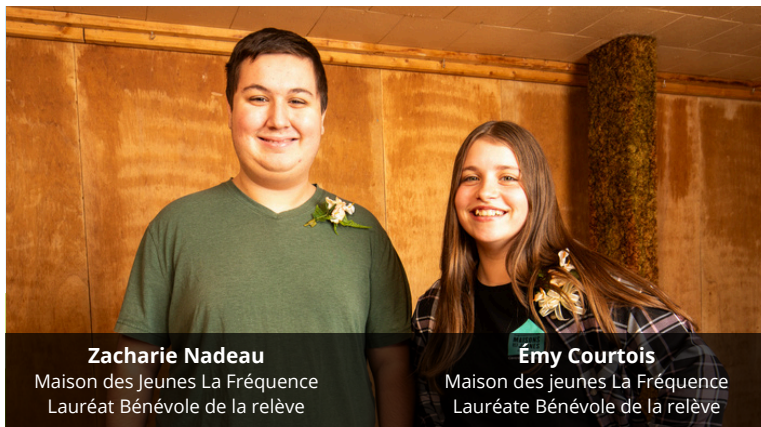


Nous publierons régulièrement sur notre page **Facebook**.

Nous savons que ce dossier est important pour vous, comme il l'est pour nous. Soyez assurés que toute l'équipe municipale travaille sans relâche pour mettre en place une solution durable et régler cette situation.

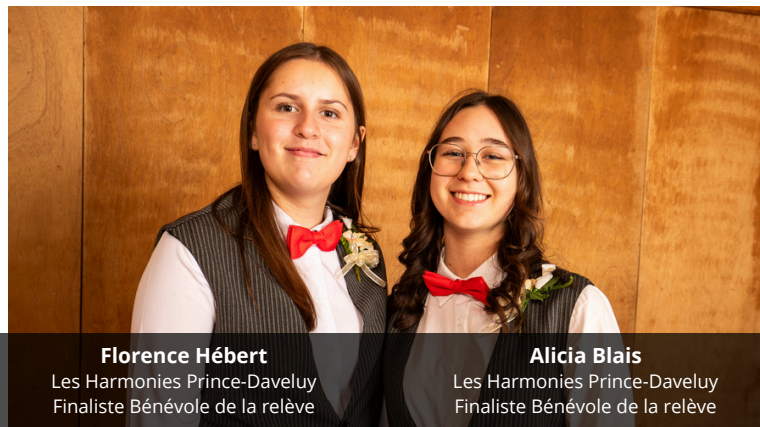
**Merci encore pour votre patience, votre collaboration
et votre compréhension.**

NOS BÉNÉVOLES 2024



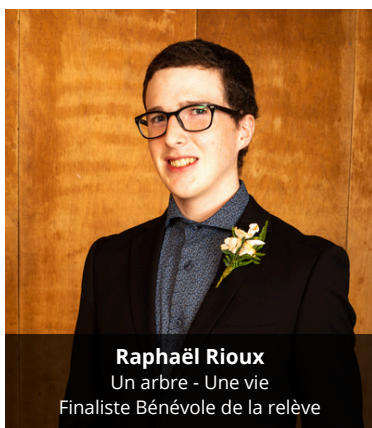
Zacharie Nadeau
Maison des Jeunes La Fréquence
Lauréat Bénévole de la relève

Émy Courtois
Maison des jeunes La Fréquence
Lauréate Bénévole de la relève



Florence Hébert
Les Harmonies Prince-Daveluy
Finaliste Bénévole de la relève

Alicia Blais
Les Harmonies Prince-Daveluy
Finaliste Bénévole de la relève



Raphaël Rioux
Un arbre - Une vie
Finaliste Bénévole de la relève



Mégane Perreault
Soccer mineur
Finaliste Bénévole de la relève



Léanne Therrien
Soccer mineur
Finaliste Bénévole de la relève



Maëlle Blanchette
Festival du Cheval
Finaliste Bénévole de la relève



Bibiane Poulin
Bibliothèque
Lauréate Bénévole féminin



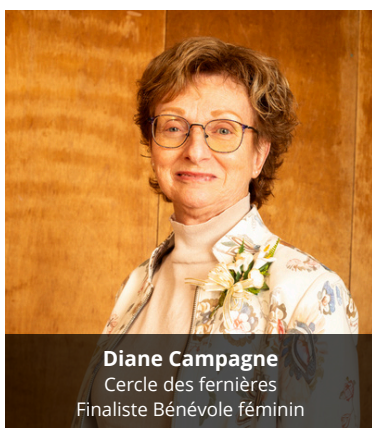
Kathleen Therrien
Soccer mineur
Finaliste Bénévole féminin



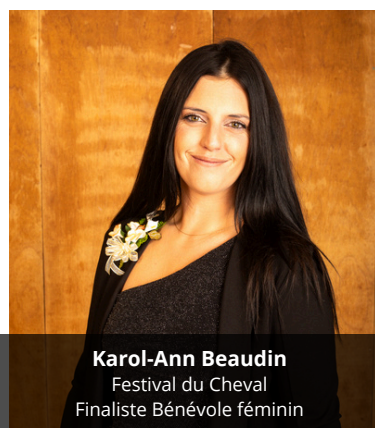
Louisette Morin
Filles d'Isabelle
Finaliste Bénévole féminin



Vicky Boulanger
Foire Bière, Bouffe et Culture
Finaliste Bénévole féminin



Diane Campagne
Cercle des fermières
Finaliste Bénévole féminin



Karol-Ann Beaudin
Festival du Cheval
Finaliste Bénévole féminin



Pascale Beauchamps
Jardins Mondelet
Finaliste Bénévole féminin



Yvette Beaulieu
FADOQ
Finaliste Bénévole féminin

Cette année, la Ville a reconnu l'implication de 32 bénévoles issus de 23 organismes locaux.
Merci pour votre générosité et votre impact positif sur la collectivité



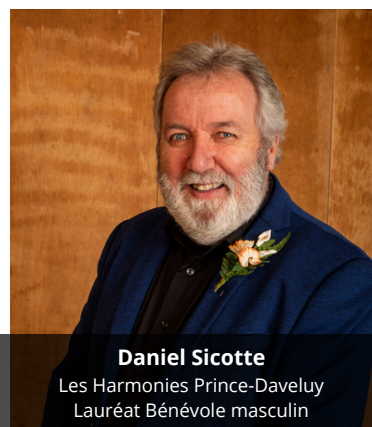
Élizabeth Caouette
Comité de tissage
Finaliste Bénévole féminin



Réjeanne Lecours
Vestiaire St-Eusèbe
Finaliste Bénévole féminin



Camille-Anne Beaudin
Les Harmonies Prince-Daveluy
Finaliste Bénévole féminin



Daniel Sicotte
Les Harmonies Prince-Daveluy
Lauréat Bénévole masculin



Yves Perron
Club de pétanque
Finaliste Bénévole masculin

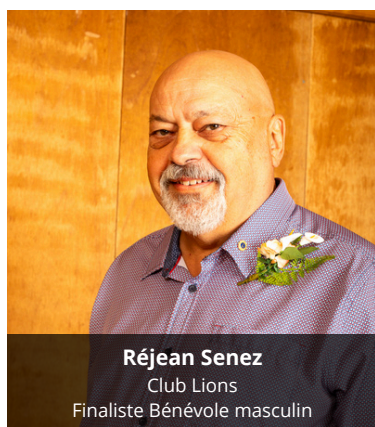
Martine Lévesque
Club de pétanque
Finaliste Bénévole féminin



Paul-Henri Bédard
Centre d'action bénévole
Lauréat Bénévole masculin



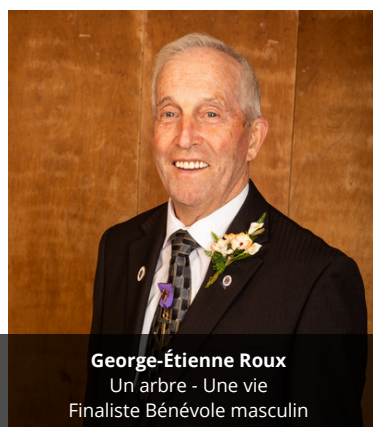
Gerard Lemay
ORASSE
Finaliste Bénévole masculin



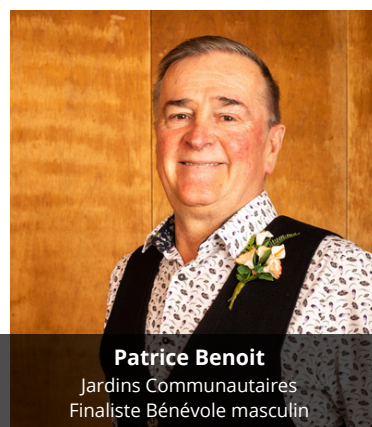
Réjean Senez
Club Lions
Finaliste Bénévole masculin



Roger Champagne
Festival du Cheval
Finaliste Bénévole masculin



George-Étienne Roux
Un arbre - Une vie
Finaliste Bénévole masculin



Patrice Benoit
Jardins Communautaires
Finaliste Bénévole masculin



Yvan Daigle
Chevaliers de Colomb
Finaliste Bénévole masculin



Michel Imbeau
Chorale Les amis de l'art
Finaliste Bénévole masculin



Guylaine Brochu
Filles d'Isabelle
Temple de la renommé



Sylvain Provencher
Chevaliers de Colomb
Temple de la renommé

VOTRE COMMUNAUTÉ



Cette année, Princeville eu le plaisir de célébrer l'arrivée de **19 nouveau-nés** lors d'une chaleureuse cérémonie d'accueil. La générosité des partenaires locaux a de nouveau marqué cette édition. Grâce à eux, les familles ont reçu de nombreux présents. Merci à Wesco, la Clinique dentaire de Princeville, La P'tite Vache, l'Animalerie Le Monde de Darwin, la quincaillerie Home Hardware (SCA Princeville), la Jardinerie Fortier, la pharmacie Familiprix Extra de Princeville et le Centre aquatique régional de L'Érable.



La remise des paniers de Noël aura lieu vendredi le 20 décembre.

Prendre note que le Partage St-Eusèbe sera **fermé les 20 et 27 décembre 2024**. De retour à l'horaire régulier le **3 janvier 2025**.

VESTIAIRE ST-EUSÈBE

La période des fêtes approche à grand pas et le Vestiaire St-Eusèbe tient à vous remercier pour votre générosité.

Nous vous invitons à venir découvrir de magnifiques et surprenantes trouvailles pour toute la famille.

Joyeuses fêtes à tous et une année 2025 remplie de santé, paix et amour!

Horaires spéciaux :

- **Magasin fermé** : 22 décembre au 2 janvier inclusivement.
- **Récupération fermée** : 24, 27 et 31 décembre.



Collecte de sang

Salle Pierre-Prince
23 décembre de 14 h 30 à 20 h
Rendez-vous : 1 800 343-7264

UN ARBRE - UNE VIE

Le **concours** est enfin lancé afin d'offrir 100 arbres aux citoyens de Princeville. Pour participer, il vous suffit, d'ici le 30 avril 2025, de remplir le formulaire que vous trouverez sur le site Web de la Ville.

Un tirage au sort sera effectué au printemps parmi tous les participants!

princeville.quebec/arbres/



HORAIRE DES FÊTES

Hôtel de ville et bureaux administratifs :
Fermés du 23 décembre 2024 au 3 janvier 2025 inclusivement.

Bibliothèque : Fermée du 23 décembre 2024 au 5 janvier 2025 inclusivement.

Centre sportif : Fermé le 25 décembre, ainsi que du 31 décembre 2024 au 2 janvier 2025 inclusivement.

L'équipe de la Ville de Princeville vous envoie ses meilleurs vœux pour des fêtes remplies de joie, de rires et de précieux instants partagés avec vos proches!



DÉNEIGEMENT

Merci de votre collaboration!

Nous faisons appel à votre collaboration afin de faciliter les opérations de déneigement tout au long de l'hiver.

Comment **faciliter le travail de nos équipes :**

- Respectez l'interdiction de stationner des véhicules dans les rues de la ville, entre 23 h et 7 h, du 15 novembre au 1er avril.
- Ne placez pas vos bacs sur le trottoir ou dans la rue; ils doivent demeurer dans votre cour.
- Ne déposez pas votre neige dans la rue ou en bordure de celle-ci, car cela est interdit selon la réglementation.
- Ne déposez pas de neige à proximité des bornes fontaines, celles-ci devant rester facilement accessibles en cas d'incendie.

Collecte des déchets et des matières recyclables

Veillez noter que pour le secteur de Princeville (Ville), la collecte des déchets du 25 décembre est reportée au 27 décembre et celle des matières recyclables du 1er janvier est reportée au 3 janvier 2025.



OFFRES D'EMPLOI

Envie que vos invités passent encore plus de temps à profiter de Princeville? Pourquoi ne pas leur offrir un cadeau original et utile : un emploi à la Ville de Princeville! Découvrez toutes nos opportunités sur notre site Web pour qu'il puisse s'installer dans notre belle communauté : princeville.quebec/emplois.

PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

9 décembre

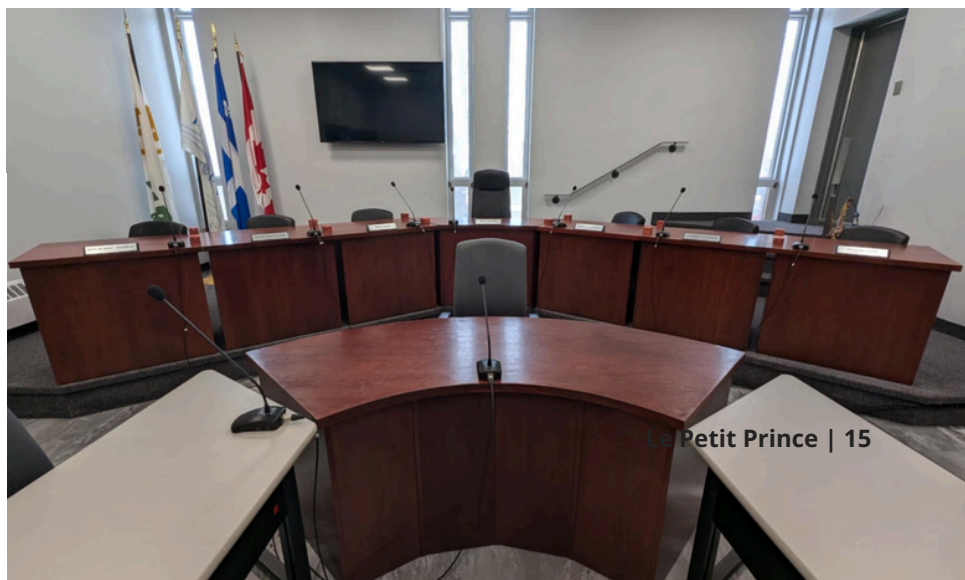
10 février 2025

16 décembre

10 mars 2025

13 janvier 2025

14 avril 2025



CENTRE SPORTIF PAUL-DE-LA-SABLONNIÈRE HORAIRE

Patinage libre

23 déc. : 12 h - 13 h

27 déc. : 15 h - 16 h

28 déc. : 14 h 30 - 15 h 30

29 déc. : 9 h 30 - 11 h

30 déc. : 12 h - 13 h

2 janv. : 18 h 30 - 19 h 30

Hockey libre

23 déc. : 13 h - 14 h 30 (12 ans +), 14 h 30 - 16 h (- 12 ans)

27 déc. : 16 h - 17 h 30 (12 ans +)

28 déc. : 15 h 30 - 7 h (- de 12 ans)

30 déc. : 10 h 30 - 12h (12 ans +), 4 h 30 - 16 h (- de 12 ans)

3 janv. : 14 h 30 à 16 h (- de 12 ans)



BIBLIOTHÈQUE MADELEINE-BÉLANGER HORAIRE

Lundi, mardi et mercredi :

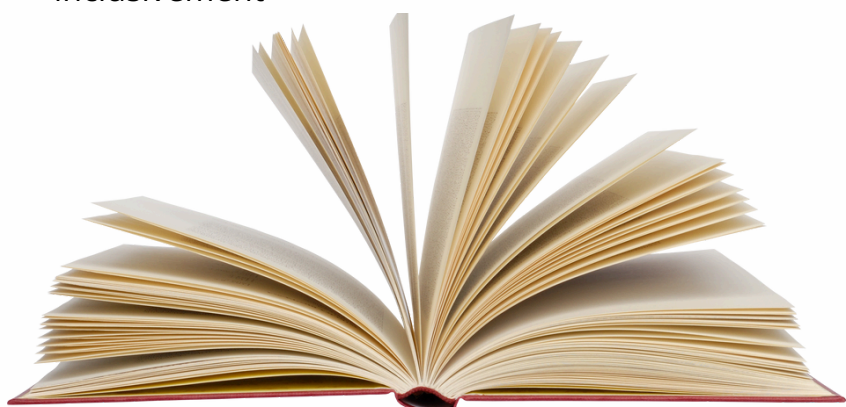
13 h 30 à 19 h 30

Judi : 17 h 30 à 20 h30

Vendredi : 13 h 30 à 16 h 30

Samedi : 9 h 00 à midi

Fermée : du 23 décembre 2024 au 3 janvier 2025
inclusivement



Matchs locaux des COBRAS

Vendredi 3 janvier à 20 h

Reçoivent le Wild de Windsor



Matchs locaux du TITAN

Dimanche 15 décembre à 14 h

Reçoit le Laval JR AAA

Vendredi 20 décembre à 20 h

Reçoit les Rangers de Montréal

Lundi 6 janvier à 15 h

Reçoit les Flames de Gatineau

Mercredi 15 janvier à 20 h

Reçoit le Phoenix de Montréal

Lundi 20 janvier à 20 h

Reçoit le Collège Français de Longueuil

Vendredi 24 janvier à 20 h

Reçoit les Condors du Cégep Beauce-
Appalaches